

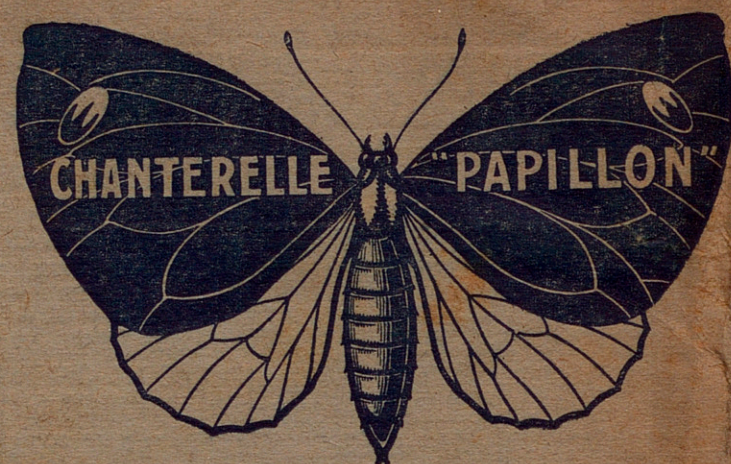
Elle est Française!

La Reine
des Cordes Harmoniques!

PAPILLON
Nouvelle Chanterelle
pour Violon

une longueur préparée
toute prête à être placée
sur l'instrument

JUSTE · SOLIDE · SONORE



En Vente
chez tous
les Luthiers

ÉTRENNES 1921

le

Semainier du Musicien

AGENDA-MEMENTO POUR 1921

Un élégant Volume de 144 pages, relié toile, format de poche.

PRIX : 3 fr. 75

Le "SEMAINIER DU MUSICIEN" est en vente dans toutes les Maisons de Musique et d'Instruments

Pour la Publicité Commerciale dans LE MÉNESTREL, s'adresser à l'OFFICE GÉNÉRAL DE LA MUSIQUE, 15, rue de Madrid, Paris

FONDÉ · EN · 1833

LE MÉNESTREL

MUSIQUE · ET · THEATRES

DIRECTEUR · JACQUES · HEUGEL

DIRECTEUR
DE 1833 à 1883
J. L. HEUGEL

DIRECTEUR
DE 1883 à 1914
HENRI HEUGEL

SOMMAIRE

Charles Gounod LOUIS VUILLEMIN

Le Mouvement musical en Province.

La Semaine dramatique :

Comédie-Française :

Maman Colibri P. SAEGEL

Le Mouvement musical à l'Etranger :

Espagne RAOUL LAPARRA

Hollande J. CHANTAVOINE

Italie G.-L. GARNIER

Roumanie A. A.

États-Unis JOSEPH DE VALDOR

Canada LOUIS MICHIELS

Argentine J. SOLER VILARDEBO

Les Grands Concerts :

Concerts-Colonne RENÉ BRANCOUR

Concerts-Lamoureux PAUL BERTRAND

Concerts-Pasdeloup P. DE LAPOMMERAYE

Concerts divers.

Échos et Nouvelles.

SUPPLÉMENT MUSICAL

(pour les seuls abonnés à la musique)

MUSIQUE DE PIANO

Nos abonnés à la musique de piano recevront avec ce numéro :

RÉVÉRENCES, de Félix FOURDRAIN.

Suivra immédiatement : *Air du Guet*, thème provençal attribué au Roi René (1409-1480), de Henri MARÉCHAL

MUSIQUE DE CHANT

Nous publierons vendredi prochain, pour nos abonnés à la musique de chant :

Semper Eadem, de G. GUÉRANDE, poésie de Charles BAUDELAIRE.

Suivra immédiatement : *Les Feuilles tombent, c'est l'Automne*, de Louis MAINGUENEAU, Extrait de *Ninon de Lenclos*, drame lyrique en quatre actes, dont un prologue, paroles de Louis BLANPAIN DE SAINT-MARS et Henri AUCHER.

(Voir les quatre modes d'abonnement en page 2 de la couverture)

LE NUMÉRO :
(texte seul)
0 fr. 75

BUREAUX: RUE VIVIENNE 2 bis PARIS (2^e)

TELEPHONE: GUTENBERG: 35-32
ADRESSE TELEGRAPHIQUE: MENESTREL-PARIS

LE NUMÉRO :
(texte seul)
0 fr. 75

LE MENESTREL - JOURNAL HEBDOMADAIRE - MUSIQUE ET THÉÂTRES -

Bureaux : 2 bis, rue Vivienne, Paris (2^e)

CONDITIONS D'ABONNEMENT

A L'ANNÉE SEULEMENT

Pour Paris et les Départements :

1 ^{er} TEXTE SEUL	25 fr.
2 ^e TEXTE ET MUSIQUE DE PIANO (26 morceaux de piano, un tous les quinze jours, et prime au 1 ^{er} janvier)	50 fr.
3 ^e TEXTE ET MUSIQUE DE CHANT (26 morceaux de chant, un tous les quinze jours, et prime au 1 ^{er} janvier)	50 fr.
4 ^e TEXTE ET MUSIQUE DE PIANO ET DE CHANT (52 morceaux, un chaque semaine, et grande prime au 1 ^{er} janvier)	75 fr.

Pour l'Étranger, frais de port et d'envoi en plus : Texte seul, 3 fr.; Texte et musique de piano ou de chant, 5 fr.; Abonnement complet, 6 fr. 50.

Frais d'envoi de la Prime au 1^{er} Janvier (Province et Étranger) : 2^e et 3^e modes : chaque, 1 fr. 50; 4^e mode : 3 francs.

Les Abonnements partent du 1^{er} de chaque mois.

En Province, on s'abonne dans tous les bureaux de Poste, chez tous les Libraires et Marchands de Musique ou par lettre adressée franco aux Bureaux du Journal.

82^e ANNÉE DE PUBLICATION

PRIMES 1921 OFFERTES aux ABONNÉS avec MUSIQUE

Tout Abonné aux 2^e, 3^e et 4^e Modes, inscrit avant le 1^{er} janvier 1921, a droit gratuitement à l'une des primes suivantes

PIANO

(Abonnement 2^e Mode : Texte et Musique de Piano)

UN DES QUATRE GROUPES CI-DESSOUS, AU CHOIX :

1 I. PHILIPP PASTELS Recueil in-4 ^e pour piano (Huit numéros) J. MASSENET SCÈNES DE BAL Recueil in-4 ^e pour piano seul, Transcription par G. BIZET (Sept numéros).	2 HENRY FÉVRIER APHRODITE Pièce à grand spectacle Partition in-4 ^e pour Piano seul J. GUY ROPARTZ CINQ PIÈCES BRÈVES Recueil in-4 ^e pour Piano	3 CH.-M. WIDOR LA KORRIGANE Ballet Fantastique en deux actes Partition in-8 ^e pour Piano seul	4 J. MASSENET ARIANE - BALLET Pour Piano à quatre mains THÉODORE DUBOIS SUITE VILLAGEOISE Pour Piano à quatre mains Recueil in-4 ^e (Trois numéros)
--	---	---	--

CHANT

(Abonnement 3^e Mode : Texte et Musique de Chant)

UN DES QUATRE GROUPES CI-DESSOUS, AU CHOIX :

1 HENRY FÉVRIER LA DAMNATION DE BLANCHEFEUR Miracle en deux actes Poème de Maurice LÉNA Partition Chant et Piano in-8 ^e	2 ECHOS D'AUTREFOIS Romances et Chansons en vogue au temps de la crinoline I. Le Cahier de la Grand'Mère II. Le Cahier du Grand-Père Deux volumes avec accomp ^t de piano Couvertures et Dessins de Ch. LÉANDRE Préface d'Henri HEUGEL.	3 GABRIEL DUPONT POÈMES D'AUTOMNE Recueil in-4 ^e (Huit numéros) REYNALDO HAHN RONDELS Recueil in-4 ^e (Douze numéros)	4 J. MASSENET POÈME D'HIVER Recueil in-8 ^e ALEXIS DE CASTILLON SIX POÉSIES Recueil in-8 ^e
--	---	--	---

GRANDES PRIMES

(Abonnement complet 4^e Mode : Texte et Musique de Piano et de Chant)

UNE DES DEUX PARTITIONS CI-DESSOUS, AU CHOIX :

1 ERNEST MORET LORENZACCIO Drame lyrique en quatre actes et onze tableaux d'après Alfred de MUSSET Partition Chant et Piano in-4 ^e raisin.	2 J. MASSENET CENDRILLON Conte de Fées en quatre actes et six tableaux (d'après PERRAULT) par Henri CAIN Partition Chant et Piano in-8 ^e
--	--

Ces primes sont délivrées gratuitement dans nos Bureaux, 2 bis, rue Vivienne, sur présentation de la quittance, ou justification de l'abonnement.

Pour obtenir l'envoi des primes par la poste, joindre au prix de l'abonnement un supplément de 1 fr. 50 pour la prime PIANO ou pour la prime CHANT et de 3 francs pour la GRANDE PRIME.

Les abonnés au Piano peuvent prendre la prime Chant et vice versa. Seuls, ceux au Piano et au Chant (4^e mode) ont droit à l'une des grandes primes, ou à deux primes à choisir dans les deux premières catégories.

Les abonnés au Texte seul (1^{er} mode) n'ont droit à aucune prime.

ADRESSES UTILES

PIANOS — AUTO-PIANOS

Spécialité de
PIANOS D'OCCASION
C. A. MASSY - 57, rue de Clichy - PARIS

Achat - Location - Réparation de PIANOS
BRÜ
14, Rue de Clichy - PARIS

Grande Location de Pianos
WACKER
69, Rue de Douai - PARIS

Réparation et Entretien de Pianos PNEUMATIQUES
Marcel SERVEL
PARIS - 9, Quai Saint-Michel

PIANOS A. BORD
PARIS, 33, rue Le Peletier

PIANOS D'ART
WEINGARTNER
PARIS - 7, rue Drouot

A CÉDER
pour cause de départ, maison de pianos,
musique, lutherie, instruments de musique,
dans Ville importante du Maroc.
Convientrait surtout à Professeur de Musique.
Écrire à l'OFFICE GÉNÉRAL DE LA MUSIQUE
15, Rue de Madrid, Paris (aux initiales F. B.)

HARMONIUMS & ORGUES

Harmoniums à air aspiré
BONNEL
9, Rue Saint-Ambroise - PARIS

Harmoniums Artistiques
COTTINO
119, Rue de Montreuil
PARIS - Métro : Avron, Nation

PHONOGRAPHES & DISQUES

Machines parlantes et Disques
CHANOIT & C^{ie}
17, RUE DES MARINIERS - PARIS

LUTHERIE & ACCESSOIRES

CARESSA & FRANÇAIS
Collection
d'Instruments
et d'Archets anciens
avec certificats de garantie
PARIS - 12, Rue de Madrid (à l'entresol)

VATELOT-HEKKING, LUTHIER
Instruments anciens et modernes
11 bis, RUE PORTALIS - PARIS

Cordes Italiennes
V. FRESCHI & A. MANGHETTI
27, Rue de l'Échiquier, PARIS

Lutherie Artistique - FERNAND JACQUOT
NANCY - 19, Rue Gambetta
Ancien et Moderne - Vente et Achat

SILVESTRE, & MAUCOTEL, O. L.
E. MAUCOTEL, Luthier-Expert
INSTRUMENTS ANCIENS ET MODERNES
Violons, Violoncelles, Altos, Archets
VENTE - ACHAT - ÉCHANGE
27, Rue de Rome - PARIS
(Au 1^{er} étage) Téléphone : Wagram 27-85

CHARDON & FILS, Luthiers
Achat - Vente - Réparations
3, Rue d'Edimbourg - PARIS (8^e)

JEAN MENNESSON
Luthier, Place du Parvis, REIMS
SES APPAREILS-ACCORDEURS
SES PROTÈGE-CHEVALETS
pour ml en Acier de Violon
VENTE en GROS | Au détail
chez tous les marchands

Violons "LÉON BERNARDEL"
Instruments de Musique "Monopole"
Chez GUESNON et C^{ie}, 94, Rue d'Angoulême, PARIS

P. HEL
Luthier des Conservatoires
de Lille et de La Haye
76, Boul. de la Liberté, LILLE
CH. ENEL & C^{ie}
48, Rue de Rome
PARIS
achètent tous instruments
anciens réparés ou non
"Cordes GALLIA"

Lutherie à la main
JENNY BAILLY
41, Rue du Général-Foy - PARIS

AGENCES DE CONCERTS

M. de VALMALÈTE et R. SAUTON
Bureau de Concerts (Paris, Province, Étranger)
Office musical, 55, rue de Châteaudun, Paris (IX^e)

Administration de Concerts de Nice et du Littoral
J.-L. RICARDOU
28, rue Masséna, NICE
Organisation de Concerts et Tournées de Marseille à Menton

INSTRUMENTS DIVERS

M. BOSSARD-BONNEL, Luthier, à Rennes
-- ACHÈTE --
les Instruments et Archets anciens

INSTRUMENTS BOIS & CUIVRE
Système "PROTOTYPE"
F. BESSON, 98, Rue d'Angoulême - PARIS

Les plus
beaux ACCORDÉONS Français
F. ATTI, 29, Rue de Reuilly, PARIS

Clarinettes, Flûtes, Hautbois
DE TOUS SYSTÈMES
D. LAUBÉ, La Couture-Boussey (Eure)

La première marque d'Instruments en Cuivre
ANTOINE COURTOIS
88, Rue des Marais - PARIS

DIVERS

PÉDAGOGIE DES RÉALISATIONS PRATIQUES
Raymond THIBERGE, Professeur de Pédagogie Musicale
"La Spontanéité rythmique du Pianiste"
L'élève qui ne fait qu'imiter les rythmes exécutés par le
professeur, ou qui, péniblement, finit par les trouver seul,
poursuit sans entraînement ses études musicales, parce qu'ainsi
elles restent forcément languissantes. "La Spontanéité
rythmique" rend l'étude intéressante et rapide, par la réa-
lisation instantanée des rythmes.
Ce recueil, utilisable vers la fin de la première année, con-
tient :
1^{re} Série d'exercices sur les 5 doigts avec les valeurs : rondes,
blanches, noires, croches, triolés, doubles croches, mesures
binaires et ternaires.
2^e Série d'exercices de sol et de fa simultanément.
Ces exercices sont composés de formules rythmiques irré-
gulières, c'est-à-dire que toutes les formules rythmiques con-
tiennent les mêmes valeurs, mais toujours une formule quel-
conque diffère de celle qui la précède et de celle qui la suit,
par une nouvelle disposition de ces valeurs.
Prix : 4 - Majoration : 100 0/0.
En vente chez tous les Marchands de Musique et chez l'auteur
M. Raymond THIBERGE, 12, av. du Maine, PARIS (XV^e)

Plus de clés - de dièses -
de bémols - de difficultés -
Gratuitement nous
envoyons le nouveau prospectus de la
MUSIC FRÉMOND
Institut de Music Frémond
48, Rue Notre-Dame-de-Lorette, PARIS

Se place sur tous
pianos, orgues
ou harmoniums
CANTOPHONE
Règle musicale qui
permet de trouver
tous les accords
au piano, de les former
et d'exécuter les
résolutions
harmoniques.
MAISON DU
CANTOPHONE
104, Rue Lafayette
PARIS
ACCOMPAGNEMENT
ET TRANSCRIPTION

Pour la Publicité Commerciale dans LE MENESTREL, s'adresser à l'OFFICE GÉNÉRAL DE LA MUSIQUE, 15, rue de Madrid, Paris.

La casa ESTEVE RIERA

Es complau en obsequiar amb
els seus exquisits bombons de
xocolata als nens i nenes que
concorren a la
II FESTA DELS INFANTS

El repartiment de bombons es farà en entrar a la Sala i només
hi tindran dret els nens i nenes que no passin de dotze anys.

TEXTO DE LAS CANCIONES

NOSTRES AMICS EL VENT, EL SOL I EL MAR

I
—Estem tots sols! Com ens avorrim!
Així enutjats molts nois rondinen
i arreu bons amics tenim
que a totes hores ens estimen.
Amic meu, el vent,
damunt tes ales porta'm furient!
Vull venir, vent jolius,
vull seguir-te en ta volada,
món enllà, foll i viu,
fins a perdre l'alenada.
Ah, quin goig fa
poguer teni uns amics
tan gentils per a jugà!
Ah, quin goig fa!

Vull cantar, vull dansar
en l'or fos que al cel fulgura;
i els meus ulls vull tancar
sota el bes de ta llum pura.
Ah, quin goig fa
poguer teni uns amics
tan gentils per a jugà!
Ah, quin goig fa!

II
—Estem tots sols! Com ens avorrim!
Així enutjats molts nois rondinen
i arreu bons amics tenim
que a totes hores ens estimen.
Amic meu, el sol,
en mig ta flama trobi jo consoli!

III
—Estem tots sols! Com ens avorrim!
Així enutjats molts nois rondinen
i arreu bons amics tenim
que a totes hores ens estimen.
Amic meu, el mar,
amb tes onades deixa-m'hi jugar!
Vull venir, tot nedant,
a la platja ben volguda;
vull trobar, navegant,
la meua illa inconeguda.
Ah, quin goig fa
poguer teni uns amics
tan gentils per a jugà!
Ah, quin goig fa!

E. J. JALCROZE
Trad. cat. de J. Llongueres

AU, ANEM CAP A LA FIRA

Au, anem cap a la fira
trico trau, trico trau,
vers el parc la mà es gira;
un diner si us plau!
Au, anem cap a la fira
trico trau, trico trau,
la mirada arreu delira,
tant com veu li plan
Triarem una joguina,
tirolau, tirolau,
comprarem aquella nina
de cap ros i ull blau,
la que seu i així s'inclina,
tirolau, tirolau,
i encantada així camina
i trontolla i cau.
Vull comprar-me una trompeta
tereré, tereré,
i així tota la genteta
jo despertaré.
Un tabal i una escopeta
tereré, tereré,
i els dijous a la placeta
els soldats faré.
Jo vull una regadora
trico tros, trico tros,
perquè pugui eixir al defora
a regar les flors.

I una corda saltadora
trico tros, trico tros,
per saltà i per fè a tota hora
juli sens repòs.
Jo vull unas xurriaques
trico trall, trico trall,
fibiladores i ben maques,
i també un cavall.
Un cavall blanc sense taques
trico trall, trico trall,
que enfortint ses potes faques
vagi amunt i avall.
El meu cor fa temps sospira
trico trell, trico trell,
per poguer comprar a la fira
un petit joell,
i a l'amiga dir-li: — Mira:
com és fi, com és bell!
Si em fas lloc a ta cadira
serà teu l'anell.
Ja la fira és acabada
trico trau, trico trau,
la butxaca és escurada,
no hi ha res, ni un clau,
Tota cosa ting trencada,
trico trau, trico trau,
i ara jugo amb l'este'ada
del meu cel tot blau.

J. LLONGUERES

RONDA DEL FALDELLÍ

Que n'estic jo de contenta
amb aquest faldellinet!
Que n'estic jo de contenta
quan el veig tan polideti!

I
Així que el sol dalt del cel brilla
ja va en dansa ma faldilla.
Trinca, trinqueta,
trinca, trinquí.
Ai que és fi el faldellí!
Quin goig fa ma faldilleta!
Trinca, trinqueta,
trinca, trinquí.
Quin goig fa ma faldilleta!
Mon faldellí!

II
Quan vull colli alguna floreta,
ell me'n fa de panereta.
III
Quan els meus ulls ploren de pena,
ells els eixuga i asserena.
IV
Quan vull passar la riera,
em poso així la faldilleta.
V
Quan plou en mig del caminet,
ell me'n fa de paraigüet.
E. J. JALCROZE
Adapt. de J. Llongueres

PALLASSÍN CASA SA FILLA

Pallassin casa sa filla
grossa i grassa i ben senzilla;
la marida amb Pierrot
ai garindeta!
ai garindot!
la marida amb Pierrot

Pallassin, pa i cansalada
i una capa tota arnada
li regala avui per dot
ai garindeta!
li regala avui per dot
ai garindot!

Sa mareta, que és molt fina,
li ha posat la mantellina.
—Filla meua, quin goig fas!
ai garindeta!
Filla meua, quin goig fas!
ai garindot!

Sa co'ina Teresóna
una agulla i fil li dona
perquè ho tingui cusit tot
ai garindeta!
perquè ho tingui cusit tot
ai garindot!

Les tietes d'Igualada
els hi han dut una flassada
perquè estiguin calentons
ai garindeta!
perquè estiguin calentons
ai garindot!

Perquè sigui més hermosa
Pierrot al cap li posa
un petitullet de col
ai garindeta!
un petitullet de col
ai garindot!

Els besavis, ja xacrosos,
li presenten amorosos
una pinta i un mirall
ai garindeta!
una pinta i un mirall
ai garindot!

Perquè aprengui a sè endreçada,
un cubell per la bugada
la seva àvia li ha portat
ai garindeta!
la seva àvia li ha portat
ai garindot!

ELS BONS FOLLETS DE LA MUNTANYA

Els bons follets de la muntanya
birandolina, birondó,
tresquen de nit amb trassa i manya,
mentre descansa el bon pastó.

I
Fan escobretes d'oliver
nir, nar, nir, nar, nar
i escobren l'era i el celler

nir, nar, nir, nar, nar
nir, nar, nar,
cric, crac, croc,
cric, crac, cric, crac, cric, crac, croc.

II
Vora la llar tots reunits
cusen i arreglen els vestits

III

I de puntetes van als llits
a vetllà el son dels nens petits

IV

I per fer-se passà el fret
armen alegres un ballet

V

Van a la bota del recó
i fan trago de vi bo

VI

I al clar de lluna eixiròbits
salten pels prats lleugers i ardits
Els bons follets de la muntanya
birandolina, birondó,
tresquen de nit amb trassa i manya,
mentre descansa el bon pastó.

E. J. JALCROZE
Adapt. de J. Llongueres

EL JOC DEL REI I DELS SEUS FILLS

Camina que camina; tothom fa el seu camí.
Aquell qui té un ofici, de fam no es pot mori
—Bon dia el nostre Pare! Bon dia el nostre Rei!
Paguen-nos la soldada, com és de dret i llei.
—Bon dia, fills, bon dia! Diguen-me, d'on veniu?
—Venim de Barcelona. Bon Rei, aquí ens teniu.
—Quin és el vostre ofici m'haurieu d'explicar.
—El nostre ofici, Pare, mireu-lo com se fa:
Lireta, lirondaina; lireta, lirondà.
Rumia que rumia que això fa rumiar.
Quan fugen les llebres no es deixen atrapar.

J. LLONGUERES

SÓN DEU NOIES PER CASAR

Són deu noies per casar
que se'n van a passejar
Hi ha l'Annetta,
la Laieta,
la Paulina
i la Claudina.
Oh! Eh!
La Maria i la Mercè!
Hi ha l'airoso Montserrat,
le petita Trinitat;
hi ha la Teresona.
També hi ha l'Angelona.

El bon Rei les va a trobar,
les comença a saludar.
—Ola, Annetta!
Oh Laieta!
La Paulina
i la Claudina.
Oh! Eh!
La Maria i la Mercè!
Que tal va la Montserrat?
Com està la Trinitat?
I la Teresona?
Un bes a l'Angelona.

Molt galant el cavaller,
i una noia vol triar.
Flors a Annetta
i a Laieta;
a Paulina
i a Claudina.
Oh! Eh!
A Maria i a Mercè!
A l'airoso Montserrat,
a la xica Trinitat
i a la Teresona.
Diamants a l'Angelona.

També un llac de bell color
per posar-lo al mig del cor.
Groc a Annetta
i a Laieta;
a Paulina
i a Claudina.
Oh! Eh!
A Maria i a Mercè!
Groc també a la Montserrat,
a la xica Trinitat
i a la Teresona!
Vermell a l'Angelona.

E'l bon Rei que sap dansar
amb cada una un vol darà
Un Annetta,
un Laieta,
un Paulina
i un Claudina.
Oh! Eh!
Un Maria i un Mercè!
Un l'airoso Montserrat,
un la xica Trinitat
i un la Teresona.
Tres vols amb l'Angelona

E'l bon Rei s'ha de casar
i una noia vol triar.
No és Annetta,
ni Laieta,
ni Paulina,
ni Claudina.
Oh! Eh!
Ni Maria ni Mercè!
No és l'airoso Montserrat,
ni tampoc la Trinitat,
ni la Teresona.
Es casa amb l'Angelona!
J. LLONGUERES

EL CIRERER

I
Au, nois, si voleu venir
cireretes a menjar-ne,
que jo en ting un cirerer
allà a l'horta d'espíades
Amb el rigo, rigo,
i amb el rigo, raga;
que l'amor es fresca,
fresca i regalada.
Roges són;
que bonic faràn al front.

II
—Ai, deixeu-m'hi veni a mi
perquè a mi també m'agradi.
—Per tothom n'hi de d'haver
quan arreu és bona anyada.

III
Quin goig fa el bon cirerer,
sacsejem-li bé les branques;
les cireres van caient,
a parell i agermanades.

IV
Ai nineta, vina aquí;
para ta orellona xica.
Com aquest penjoll encés
no hi ha joia més bonica.

V
Oidà! lo bon cirerer,
vell com és dona alegria!
Si no fos el masover
prou vindriem cada dia
amb el rigo, rigo, etc.
J. LLONGUERES

-ortació) i mes que ja varem demanat i si
pot esser una platja petita de casa. De localitat
tots me convindria tenir les com més aviat
millor.

Li agraïrèi parli avui al electricista
D'Olympia per a que avui a dos quarts de
nou sigui allí perquè amb el meu fill
per també donarà combinació tot el
pis d'ellum. No s'en descuidi.

Avui vindrà un senyor de no sé
quin Centre que vol mes 80 localitats
per uns mes. Els necessita tots junts.

Convié que parlin programen amb el
text dels cançons. Així orienta molt al
públic. No deixin de ferlos.

L'assaig d'altres va fer un efecte esp.
-tarrant. Crec que farà molt bonic
tot plegat. Estic content.

A veure. Faré un altre tot així
per li demano. Sen agraït.

Joan Kloquens

Amic Martí:

Quedarem altes pells famílies ses, nois i noies
que breuen part a la festa poden adquirir
localitats a l'Unió Municipal amb un 60% de
rebaixa, mitjançant la presentació d'una
targeta amb el segell de la entitat als qual
portaran els seus fills. D'afegir-hi doncs
doni les ordres oportunes per a que puguin
unir-se algun del grup atlàntida, o escola
cantorana, o Centre Excursionista R. del.
o La Violeta de l'laure amb la repòsica targeta
se n'ha per el descompte corresponent.

L'Alexandre Gari Director de la Unió
Escolar Blanquerna farà festa de les seues
escoles en obsequi a nosaltres. Hem d'afegir-
hi-li perquè així en portarà un gros
contingent. Crec hauríem d'enviar-li amb
unes 5 o 8 localitats per a ell i algun del
seus mestres. Famílies deixes al magatzem
dins un sobre al seu nom i jo les passaré
a recollir aquesta tarda per a entregar-les-li
personalment.

20 necessito sin localitats per men fema (d'ui)

CONCERTS BLAUS

"Els Poetes i els Músics"

TERCERA SESSIÓ

JOSEP CARNER

amb la cooperació personal d'aquest il·lustre Poeta i dels eminents artistes

CONCEPCIÓ CALLAO, contralt

Emili VENDRELL, tenor

Pere VALLRIBERA, piano

ESTRENA

de nombroses cançons, dels mestres BLANCAFORT, CATALÀ, GERHARD, MOMPOU, PUJOL, TOLDRÀ, TOMÀS i ZAMACOIS, gairebé totes escrites expressament per aquesta tan esplèndida festa.

A la segona part, el propi Poeta

JOSEP CARNER

recitarà una selecció de poesies seves, entre les quals n'hi han algunes d'inèdites.

NOTA MOLT IMPORTANT

Cadaseun dels concorrents a la festa, rebrà gratuïtament un llibre de poesies de Josep Carner, editat com a record d'aquesta tercera sessió de **ELS POETES I ELS MÚSICS**.

Palau de la Música Catalana

Diumenge, 23 de Gener de 1927
a les cinc de la tarda

El despatx de localitats començarà **DEMÀ DILLUNS**, a la tarda,
a l'**UNIO MUSICAL ESPANYOLA**, Portal de l'Angel, 1 i 3



CONCERTS BLAUS

OLYMPIA

**PRIMERA FESTA
DELS INFANTS**

Cançons, Jocs i Rondes

Direcció general

Mtre. JOAN LLONGUERES

Diumenge, 16 de Gener de 1927
a les cinc de la tarda

LA CASA ESTEVA RIERA

RAMBLA CANALETAS, 9 i 11

MALLORCA, 307 i 309

*ES COMPLAU EN OBSEQUIAR
AMB ELS SEUS EXQUISITS
BOMBONS ALS NENS I NENES
QUE CONCORRIN A AQUESTA*

*PRIMERA
FESTA DELS INFANTS*

◊ El repartiment de bombons
es farà en entrar al local i només
hi tindran dret els nens i nenes
que no passin de dotze anys.

PROGRAMA

I

EL JOC DELS PILONS JAQUES-DALCROZE
AU, AU, LA NEU!
EL JOC DELS RAMS JOAN LLONGUERES
RONDA DE LA NÚVIA JAQUES-DALCROZE

II

LES GESTES DE LES NENES JOAN LLONGUERES
EL MOCADOR
SÓN DEU NOIES PER CASAR
• EL JOC DEL CIRC JAQUES-DALCROZE

III

RONDA DE LA JARDINERA JAQUES-DALCROZE
EL JOC DE LES BOMBES JOAN LLONGUERES
(petita pausa)
• LES FIGURES DEL PESSEBRE
(festival nadalenc)

Escenari i trajos, JAUME LLONGUERES

PIANO GROTIEN STEINWEG
cedit per la Casa WERNER

Bombes cedides galantment pels MAGATZEMS JORBA d'aquesta ciutat.

• Executades a la pista i cantades per 300 infants.

EL JOC DELS RAMS

I

LES NOIES

He posat en aquest ram;
que he collit al meu jardí,
les més belles flors
dels més rics colors,
que han florit eix demati
sota l'ombri.

Arometes de pastor,
roses blanques a desdi,
flor de llessami,
flor de tarongi
i clavells de tot color.

Cada ram una llaçada
(no hi ha amor sense lligam),
i del cor, prenent volada,
la cançó com un reclam.
Verduri, verdulam!
Verduri, verdulam!
Vola amunt, santa fal'lera,
i que sia ta bandera
i l'alegria d'aquest ram!

II

ELS NOIS

A muntanya he fet un ram
que bé escaigui a un brau
i, tot fent camí, (minyó,
he volgut collir
remeieres flors d'olò
que Déu ens dó.

He collit ginesta d'or,
farigola i romani,
ruda de la sort
i del perfum fort
i l'espigol que és tan fi.

La llum d'or, que mai no's
(cansa,
fa brillar les flors del camp;
papellons de l'esperança
van i vénen en eixam.
Verduri, verdulam!
Ventoli, ventolam!
Vola amunt, santa fal'lera,
i que sia ta bandera
i l'alegria d'aquest ram!

III

LES NOIES I ELS NOIS

Amb els nostres rams florits,
com germans, aparellats,
anirem enllà,
sense desmaià,
a cantar, per monts i prats
l'amor plegats.
Vida nova i bon dalit
portarem al pensament
i amb el ram florit
i el coratge al pit,
la tristesa irem vencent.

Fuig depressa nostra vida,
fuig depressa com un llamp.
Escampem nova florida!
No deixem arrelà el gram!
Verduri, verdulam!
Ventoli, ventolam!
Vola amunt, santa fal'lera,
i que sia ta bandera
i l'alegria d'aquest ram!

JOAN LLONGUERES

RONDA DE LA NÚVIA

La núvia és arribada.
— Bon jorn l'amor meu —
Tota blanca i rosada
ai quin goig el seül
Abaixa els ulls, ma vida,
i alegra'l teu cor;
passa tota florida
sota'l pont d'amor.

L'altà és tot encès
ja hi ha'l teu promès.
Ves-hi tot seguit
a dir-li el «sí».
Que el teu estimat
també te'l vol dir.

— Si? —
— Si! —
— Si? —
— Si! —

— Si!
«Sí», l'hi has dit; «sí», l'hi has dit;
«sí», i ara ja ets maridada.
«Sí», t'ha dit ell; «sí», t'ha dit ell;
«sí», i ara ja és ton marit.
I les campanetes dalt del campanà
començaran a cantà.
Ningl nangl ningl nangl
ningl nangl

E. JAUQUES-DALCROZE.
trad. cat. de JOAN LLONGUERES.

LES GESTES DE LES NENES

Quan una nena és bona nena,
el seu treball no veu la fi;
quan una nena és bona nena,
rosa, clavell i gessami.

Així rentem nostra robeta
en un cubell o en un tupi;
així rentem nostra robeta
fent sabonera sobre el lli.

Així planxem la roba neta
sobre una post que hi ha al jardí;
així planxem la roba neta
perquè planxada fa més fi.

Així escombrem a casa nostra
a primer'hora del matí;
així escombrem a casa nostra;
tanta de pols que fa el fossi.

Així adobem nostres sabates
amb el botó que hi cal cost;

així adobem nostres sabates
perquè no ens caiguin pel camí.

Així rentem nostres manetes
enfagassades del llami;
així rentem nostres manetes
i esquitxarem el gat així.

Així ens passem una pinteta
que fa els cabells descompartit;
així ens passem una pinteta
per ser gentils i presumit.

Així sortim cap a l'escola
— a la treneta un llaç carmi; —
així sortim cap a l'escola
en parelletes sense fi.

Així tornem a casa nostra;
fent ballarugues a desdi;
així tornem a casa nostra
perquè la mare ens baixa a obrí.

JOSEP CARNER

EL MOCADOR

I

Tinc un mocadò
de fil i cotó.
Mira! Mira!
Com que m'ha agradat,
jo me l'he comprat
a la fira.
Hi havia anellets,
collars, bracelets
i altres joles.
No escau res millor,
que un bell mocador,
a les noies.

O lai la, o lai lo!
Mocador que mai fa nosa...
O lai la, o lai lo!
i val més que una altra cosa.
O lai la, o lai lo!
Mocador que mai reposa.
O lai la, o lai lo!
Mocador, bon mocadò.

II

Quan fa fred, al cap
(això ja se sap)
jo me'l poso.

I a l'espatlla així,
per anà a llut,
me'l dispo.
Pots fer-te'n, amb ell,
si vols, un farcell
ple de coses.
I també, si cal,
com bell davantal
així el poses.

O lai la, o lai lo!
Mocador que mai fa nosa...
Etc.

III

Per eixugamà
bon servei em fa
de vegades,
i, amb ell, aviat
la taula hem parat
per les prades.
Jo l'estenc al punt
de seure damunt
l'herba humida,
i així el faig anar
quan l'hora a dansar
en convida.

O lai la, o lai lo!
Mocador que mai fa nosa...
Etc.

IV

Un nus hi puc fè
per recordar bé
qualque cosa.
I amb ell, del voltant
jo em vaig esquivant
tota nosa.
En mon braç, alçat,
bandera ha tornat.
Pit i fora!
I així fa els adéus
als bons amics meus
quan n'és l'hora.

O lai la, o lai lo!
Mocador que mai fa nosa...
O lai la, o lai lo!
i val més que una altra cosa.
O lai la, o lai lo!
Mocador, que mai reposa.
O lai la, o lai lo!
Mocador, bon mocadò.

JOAN LLONGUERES

SÓN DEU NOIES PER CASAR

Són deu noies per casar,
que se'n van a passejar.

Hi ha l'Annetta,
la Laieta,
la Paulina
i la Claudina.

Oh! Eh!

La Maria i la Mercè!
Hi ha l'airosa Montserrat,
la petita Trinitat;
hi ha la Teresona.
També hi ha l'Angelona.

El bon Rei les va trobar,
les comença a saludar.

— Ola, Annetta!
Oh Laieta!
La Paulina
i la Claudina.

Oh! Eh!

La Maria i la Mercè!
Que tal va la Montserrat?
Com està la Trinitat?
I la Teresona?...
Un bes a l'Angelona.

Molt galant el cavaller,
un present les hi vol fer.

Flors a Annetta
i a Laieta;
a Paulina
i a Claudina.

Oh! Eh!

A Maria i a Mercè!
A l'airosa Montserrat,
a la xica Trinitat
i a la Teresona...
Diamants a l'Angelona.

També un llac de bell color
per posar-lo al mig del cor.

Groc a Annetta
i a Laieta;
a Paulina
i a Claudina.

Oh! Eh!

A Maria i a Mercè!
Groc també a la Montserrat,
a la xica Trinitat
i a la Teresona!
Vermell a l'Angelona.

El bon Rei, que sap dansar,
amb cada una un vol darà.

Un Annetta,
un Laieta,
un Paulina
i un Claudina.

Oh! Eh!

Un Maria i un Mercè!
Un l'airosa Montserrat,
un la xica Trinitat
i un la Teresona...
Tres vols amb l'Angelona.

El bon Rei s'ha de casar
i una noia vol triar.

No és Annetta,
ni Laieta,
ni Paulina,
ni Claudina.

Oh! Eh!

Ni Maria ni Mercè!
No és l'airosa Montserrat,
ni tampoc la Trinitat,
ni la Teresona...
Es casa amb l'Angelona!

JOAN LLONGUERES

EL JOC DEL CIRC

Oidà! Mireu!

Es el circ, el circ que arriba
Xim, xim! Bum, bum!
Ta-ra-ra-ra-rà
Tots plegats hi hem d'entrà.
El gran circ amb ses banderes
voleiant rialleres;
amb ses veles grandioses
i ses llums esplendoroses.
La musica endavant
Xim, xim! Bum, bum!
Ta-ra-ra-ra-rà
Xim!

Tots plegats hi hem d'entrà.

I

Heu's aquí els caballs, hop, hop,
com avansen i com dansen;
com van al trot i al galop
i saluden i descansen.

Ai mireu com se sostenen
amb les potes del darrera
i al senti el fuet com tenen
erigida la crinera.

II

Heu's aquí's petits poneys
com caminen i com giren;
els fan corre els braus jockeys
que amb les brides els dominen.
Ai, com saltan amb destresa
els obstacles perillosos
i com volten sens peresa
per la pista tots joiosos.

III

Els burrets ja han arribat
enutjats i calmosos.
Són totsuts; no fan bondat
i reculen perososos.
Tiren coces desseguida
i galopen sense traça.
Com més fort el clown els crida,
més caminen amb catxassa.

E. JAUQUES-DALCROZE.

Trad. cat. de JOAN LLONGUERES.

RONDA DE LA JARDINERA

I

— A on vas, bella jardinera,
a on vas tan de matí?
— Vaig a veure la primavera
si ha enjoiat el meu camí
i a collir la rosa-vera
per plantar-la al meu jardí.
— Vindrem totes a ajudar-te
a collir tes flors. —

II

— La viola, que és tan polida;
collirem pel teu jardí.
— No em colliu, no em prengueu la vida;
no em treieu del meu camí.
Perquè quan m'haureu collida
tot mon goig veureu març.
— Ai, deixem-la, amigues meves,
i anem més enllà. —

III

— No he trobat cap flor decidida
a deixar el seu camí.
Es tan plena de goig la vida
tan negre és el moril
Serà l'amistat florida
la flor d'or del meu jardí. —
— L'amistat és la flò hermosa
que volem collir. —

E. JAUQUES-DALCROZE

Trad. cat. de JOAN LLONGUERES

EL JOC DE LES BOMBES

Au; veniu, no us detureu;
xics i grans, correu, cuiteu!
Ara, ara, mireu bé,
mireu bé el joc riallè
com cap altre s'és vist mai
de les bombes per l'espai.

Bomba ve,
bomba va.

S'enfila, s'enfila, s'enfila, s'enfila.

Bomba ve,
bomba va.

Vigila, vigila, que 's vol escapà.

I

Com que sempre faig bondat
i no ploro gens ni mica,
una bomba m'han donat
grossa, inflada i molt bonica.
Me la'n porto sempre amb mi,
quan m'en vaig a passejar;
com pilota, pel camí,
bóta i bóta sens parar.

II

Ara baixen poc a poc.
Ara pugen apressades.
Ara resten al seu lloc
oscil·lant acompassades.
Ens segueixen cap aquí.

Ens segueixen cap allà.
Les voldríem fer dormir
però es volen despertar.

III

Si ens juntem tots al plegat
fent rodona, amb la mà alçada;
nostres bombes s'han tornat
una grossa raïmada.
I si els rotllos fem voltar
sempre així sens parar mai,
les veurem endalt brillar
com coronas per l'espai.

Au, veniu, no us detureu;
xics i grans, correu, cuiteu!
Ara, ara, mireu bé,
mireu bé el joc riallè
com cap altre s'és vist mai
de les bombes per l'espai.

Bomba ve,
bomba va.

S'enfila, s'enfila, s'enfila, s'enfila.

Bomba ve,
bomba va.

S'envola, s'envola, s'envola i se'n va.

Se'n va cel amunt, amb la resplendó,
se'n va cel enllà com nostra cançó.

JOAN LLONGUERES

LES FIGURES DEL PESSEBRE

I

Nadall Nadall
un pas de pardal
s'allarga el nou dia!
Nadall Nadall
a l'home mortal
revé l'alegria!
Cantem i ballem.
Saltem i brinquem.
Deixem la tristesa!
Fem ara, germans,
donant-nos les mans,
florir la infantesa!

Oh, que dolça s'ha escampat
la llum d'or del jorn que avança!
Porta als ulls nova esperança;
porta al cor nova bondat!
El temps sant és arribat
i amb el fred, la neu i el gebre,
les figures del pessebre
una a una ja han tornat.

La dona que renta, la vella que fila
el brau caçador que sempre vigila.
La noia que porta la gerra i el pa
aquell pescador que al riu va a pescà.
El vell que la terra remou amb catxassa
el que es beu el vi de la carabassa.
El del feix de llenya i aquell pastoret
que va amb la catxutxa perquè té molt fred.

La jove mestressa que duu una gallina,
la del cistell d'ous i el sac de farina.
Aquells que sonant van fent son camí;
el del fl biol i el del tambori
Del sac de gimecs el que sempre plora
i el de la simbomba que ronca tota hora.
També els tres pastors que fan el sopà
i couen les sopes i llesquen el pa.

Figures eternes de vida senzilla
que eixiu de la llum que en mig del cel brilla.
Vosaltres al món porteu resplendor,
oh fràgils figures de Nostre Senyor!

Les veu el diable que passa per 'lli;
Oi-lli!
les veu el diable que va de camí.
Oi-lli!

Les guaita una a una; les troba sagrades;
la terra traspasa fent quatre gambades.
Les veu el diable i fuig, espantat,
la cua entre cames, a dins d'un forat.

Trepitgem-lo, trepitgem-lo
al diable tan roí.
Trepitgem-lo, trepitgem-lo,

que no en quedi ni un bocí.
Trepitgem-lo, trepitgem-lo,
que mai més torni a sorti.

II

Nadall Nadall
Un pas de pardal
s'allarga el nou dia!
Etc.

Les figures tenen fred
i, cercant la llum, sospiren.
Ses mirades al cel giren
amb el cor molt pur i net.
Van seguint son caminet
de treball amb dolò i pena
i allà al cim de la carena
les espera un angelet.

La dona que renta, la vella que fila.
Etc.

Així els parla l'àngel que arriba del cel:
Oi-del!
— Veniu, oh gent bonal, veniu sens recel!
Oi-del!

veniu a Betlem, allà a l'estàbilia;
Jesús ha nascut, el Fill de Maria! —
I els braços s'aixequen devés el cel blau.
— Per Déu és la glòria, pels homes la pau! —

Contemplem-lo i estimem-lo
al bell àngel missatger.
Contemplem-lo i estimem-lo
tan formós i rialler.
Contemplem-lo i estimem-lo
i seguim-lo amb cor sincer.

III

Nadall Nadall
Un pas de pardal
s'allarga el nou dia!
Etc.

Totes van cap el Portal
a portar-hi ses ofrenes,
les figures tan serenes
del pessebre de Nadal.
Pel camí bell i eternal
que traspasa les carenes,
van deixant els dols i penes,
i el seu viure és immortal.

La dona que renta, la vella que fila.
Etc.

Davant l'Estàbilia ja totes hi són;
Lai-lon!
i al Déu-Fill adoren, la llum d'aquest món.
Lai-lon!
Els dons li ofereixen de la llur pobresa;
els nins l'alegria i els vells la tristesa.
Anem-hi nosaltres també, tots plegats,
a Déu demanem-li perdó dels pecats.

Admirem-lo i adorem-lo
al Mesies de Betlem.
Admirem-lo i adorem-lo
i pobrets com ell siguem.
Admirem-lo i adorem-lo
i mai més ja no el deixem.

Figuretes de Nadal,
figuretes d'alegria,
feu-nos sempre companyia
en aquest viure mortal.
Feu-nos bons i humils com cal
i sigueu la nostra guia
per trobar junts, cada dia,
de Jesús l'Etern Portal.

Nadall Nadall
Un pas de pardal
s'allarga el nou dia!
Nadall Nadall
A l'home mortal
revé l'alegria!
Cantem i ballem.
Saltem i brinquem.
Deixem la tristesa!
Fem ara, germans,
donant-nos les mans,
florir la infantesa!

JOAN LLONQUERES

Diumenge vinent, tarda Els Poetes i els Músics

Tercera sessió

JOSEP CARNER

amb la cooperació de

CONCEPCIÓ CALLAO, contralt

EMILI VENDRELL, tenor

Vegeu detalls en la pàgina següent



OLYMPIA

“Festa dels Infants”

16 Febrero 1928, a las cinco de la tarde

por las secciones de niños y niñas del

“Schola Cantorum” de Gracia

4 "La Violeta de Clavé"

200 ejecutantes

PROGRAMA

<i>Nostres amics el Vent, el Sol i el Mar</i>	<i>Jagues-Dalcroze</i>
<i>Au, anem cap a la fira</i>	<i>J. Llongueres</i>
<i>Ronda del faldellí</i>	<i>Jagues-Dalcroze</i>
<i>Pallassin casa sa filla</i>	<i>J. Llongueres</i>

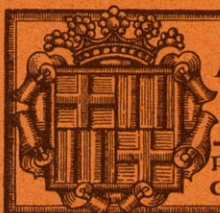
<i>Els bons follets de la muntanya</i>	Jacques-Dalcroze
<i>El joc del Rei i dels seus fills</i>	J. Llongueres
<i>Són deu noies per casar</i>	id.
<i>El cirerer</i>	id.

El joc del pim, pam, pum	Jagues-Dalcroze
El joc de la ombrel·la	J. Llongueres
El joc de les bombes.	id,
El joc del circ.	Jagues-Dalcroze

Obsequio de la casa ESTEVE RIERA

PRECIOS

Despacho de localidades: Unión Musical Española, Puerta del Angel, 1 y 3, de 3 a 7 tarde y en las taquillas de Olympia



RAMBLA D CANALETES 9111 TELEFON-A. 2766
CARRER D MALLORCA 3071 309 TELEFON-G. 2



CONCERTS BLAUS

OLYMPIA

SEGUNDA

"Festa dels Infants"

JUEVES LARDERO

16 Febrero 1928, a las cinco de la tarde

Canciones, Juegos y Rondas Infantiles

por las secciones de niños y niñas del

"Institut Català de Rítmica i Plàstica"

"Schola Cantorum" de Gracia

"Centre Excursionista R. de C."

y "La Violeta de Clavé"

formando un conjunto de unos

200 ejecutantes

bajo la dirección del **Mtro. J. LLONGUERES**

PROGRAMA

I

Nostres amics el Vent, el Sol i el Mar .	Jaques-Dalcroze
Au, anem cap a la fira	J. Llongueres
Ronda del faldellí	Jaques-Dalcroze
Pallassin casa sa filla	J. Llongueres

II

Els bons follets de la muntanya . . .	Jaques-Dalcroze
El joc del Rei i dels seus fills	J. Llongueres
Són deu noies per casar	id.
El cirerer	id.

III

El joc del pim, pam, pum	Jaques-Dalcroze
El joc de la ombrel·la	J. Llongueres
El joc de les bombes.	id.
El joc del circ.	Jaques-Dalcroze

Bombas cedidas galantemente por los
Almacenes Jorba de esta ciudad.

Obsequio de la casa ESTEVE RIERA

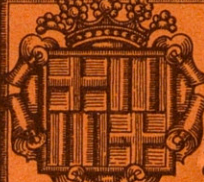
La casa "ESTEVE RIERA", para contribuir al mayor esplendor de esta Fiesta obsequiará a todos los niños y niñas concurrentes a la misma, con sus riquísimos bombones de chocolate, como lo hizo ya, de una manera espléndida, en la primera "Festa dels Infants".

PRECIOS

Palcos sin entradas	Ptas. 25'—
Butacas 1. ^a clase, con entrada.	" 5'—
Butacas 2. ^a "	" 2'50
Asiento fijo, 1. ^a fila	" 2'—
Asiento fijo, 2. ^a "	" 1'50
Entrada a palco.	" 1'25
Entrada general	" 1'—

Despacho de localidades: Unión Musical Española, Puerta del Angel, 1 y 3, de 3 a 7 tarde y en las taquillas de Olympia

Requesens, Carmen, 114. - Barcelona



ESTEVE RIERA

Confiter i Pastisser

Pa de Luxe

RAMBLA D CANALETES 911 TELEFONA 2766

CARRER D MALLORCA 3071 309 TELEFON G 2



SEGUNDA

JUEVES LARDERO

16 Febrero 1928, a las cinco de la tarde

por las secciones de niños y niñas del

"Institut Català de Rítmica i Plàstica"

"Schola Cantorum" de Gracia

“Centre Excursionista R. de C.”

y "La Violeta de Clavé"

formando un conjunto de unos

200 ejecutantes

bajo la dirección del **Mtro. J. LLONGUERES**

PROGRAMA

I

Nostres amics el Vent, el Sol i el Mar	Jagues-Dalcroze
Au, anem cap a la fira	J. Llongueres
Ronda del faldellí	Jagues-Dalcroze
Pallassin casa sa filla	J. Llongueres

II

<i>Els bons follets de la muntanya</i>	Jacques-Dalcroze
<i>El joc del Rei i dels seus fills</i>	J. Llongueres
<i>Són deu noies per casar</i>	id.
<i>El cirerer</i>	id.

III

El joc del pim, pam, pum	Jagues-Dalcroze
El joc de la ombrel·la	J. Llongueres
El joc de les bombes.	id.
El joc del circ.	Jagues-Dalcroze

*Bombas cedidas galantemente por los
Almacenes Torba de esta ciudad.*

Obsequio de la casa ESTEVE RIERA

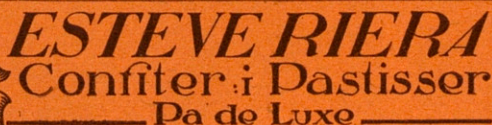
La casa "ESTEVE RIERA", para contribuir al mayor esplendor de esta Fiesta obsequiará a todos los niños y niñas concurrentes a la misma, con sus riquísimos bombones de chocolate, como lo hizo ya, de una manera espléndida, en la primera "Festa dels Infants".

PRECIOS

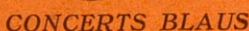
Palcos sin entradas	Ptas. 25'—
Butacas 1. ^a clase, con entrada.	» 5'—
Butacas 2. ^a »	» 2'50
Asiento fijo, 1. ^a fila	» 2'—
Asiento fijo, 2. ^a »	» 1'50
Entrada a palco.	» 1'25
Entrada general	» 1'—

Despacho de localidades: Unión Musical Española, Puerta del Angel, 1 y 3, de 3 a 7 tarde y en las taquillas de Olympia

Requesens, Carmen, 114.—Barcelona



RAMBLA D CANALETES 911 TELEFON-A-2766
CARRER D MALLORCA 3071 309 TELEFON-G-2



SEGUNDA

TUEVES LARDERO

16 Febrero 1928, a las cinco de la tarde

por las secciones de niños y niñas del

"Institut Català de Rítmica i Plàstica"

“Schola Cantorum” de Gracia

“Centre Excursionista R. de C.”

y "La Violeta de Clavé"

formando un conjunto de unos

200 ejecutantes

bajo la dirección del **Mtro. J. LLONGUERES**

PROGRAMA

I

Nostres amics el Vent, el Sol i el Mar	Jagues-Dalcroze
Au, anem cap a la fira	J. Llongueres
Ronda del faldellí	Jagues-Dalcroze
Pallassin casa sa filla	J. Llongueres

II

<i>Els bons follets de la muntanya</i>	Jagues-Dalcroze
<i>El joc del Rei i dels seus fills</i>	J. Llongueres
<i>Són deu noies per casar</i>	id.
<i>El cirerer</i>	id.

III

El joc del pim, pam, pum	Jagues-Dalcroze
El joc de la ombrel'la	J. Llongueres
El joc de les bombes.	id.
El joc del circ.	Jagues-Dalcroze

*Bombas cedidas galantemente por los
Almacenes Torba de esta ciudad.*

Obsequio de la casa ESTEVE RIERA

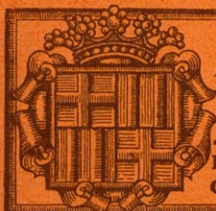
La casa "ESTEVE RIERA", para contribuir al mayor esplendor de esta Fiesta obsequiará a todos los niños y niñas concurrentes a la misma, con sus riquísimos bombones de chocolate, como lo hizo ya, de una manera espléndida, en la primera "Festa dels Infants".

PRECIOS

Palcos sin entradas	Ptas. 25'—
Butacas 1. ^a clase, con entrada.	" 5'—
Butacas 2. ^a " " "	" 2'50
Asiento fijo, 1. ^a fila " " "	" 2'—
Asiento fijo, 2. ^a " " "	" 1'50
Entrada a palco.	" 1'25
Entrada general	" 1'—

Despacho de localidades: Unión Musical Española, Puerta del Ángel, 1 y 3, de 3 a 7 tarde y en las taquillas de Olympia

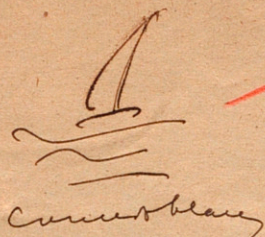
Requesens, Carmen, 114. — Barcelona



ESTEVE RIERA
Confiteri i Pastisser
Pa de Luxe

RAMBLA D CANALETES 911 TELEFON-A. 2766
CARRER D MALLORCA 3071309 TELEFON-G. 2

5429/5.4



mitja

Olympia

Segunda Festa de los niños

"FESTA DELS INFANTS"

Jueves Laidero
16 febrero 1927, a las cinco de la tarde

Canciones, Juegos y Nondas

infantiles.

por las decisiones de niñas y niños
del "Institut Català de Retènica i Plàstica"
de la "Schola Cantorum" ~~amfros~~ y el ~~Grupo~~
~~Eximianista Jupiter~~ de ~~foàcia~~ i de la entidad
coral "La Violeta de l'Avè"

formando un conjunto de unos
200 ejecutantes

bajo la dirección del
Mtro. J. Lluchneres.

~~Representación~~ a las cinco de la tarde.

Programa

I

JAKUES -
DALCROZE

- Nostres amics el Vent, el Sol i el Mar — Jakues. Dalcroze.
An, anem cap a la fira — J. Lesugues.
Nouba del faldellí — Jakues. Dalcroze.
Pallarsin casa sa filla — J. Lesugues.

II.

- Els bons follets de la muntanya — Jakues. Dalcroze
El jue del Rei i dels seus fills — J. Lesugues.
El mocador — id
El cirerer — id.

III.

- El jue del pum, pam, pum — Jakues. Dalcroze.
El jue de la ombrella — J. Lesugues.
El jue de les bombes — id
El jue del circ — Jakues. Dalcroze

Las canciones serán ejecutadas con acompañamiento de quinteto. — Bombar cedida galantemente por la Almacén de esta ciudad.

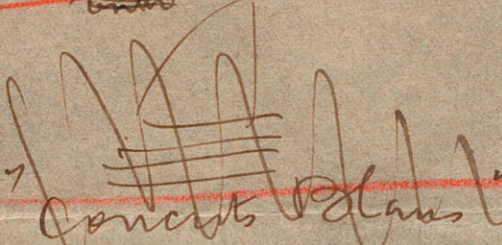
Obsequio de la casa
ESTEVE RIERA

La casa "ESTEVE RIERA" para contribuir al mayor esplendor de esta Fiesta, obsequiará, como lo hizo en la "Primera Fiesta del Infante", a todos los niños y niñas concurrentes a la misma, con sus riquísimos bombones de chocolate, como lo hizo ya, de una manera esplendorosa en la "Primera Fiesta del Infante".

Precios

Paleos sin entradas	Pts. 25' =
Butacas 1ª clase, con entradas	5' =
Butacas 2ª " " "	2'50
Asiento fijo 1ª fila " " "	2' =
Asiento fijo 2ª " " "	1'50
Entrada a paleos	1'25
Entrada general	1' =

Despacho de localidades
Unión Musical Española, Puerta del Angel,
1 y 3, de 3 a 7 de la tarde y en las taquini-
llas de Olympia.

~~Concierto~~

Concierto Palas

Clixé

Texte de las canciones.

NOSTRES AMICS EL VENT, EL SOL I EL MAR

I

— Estem tots sols! Com ens avorrim! —
Així enutjats molts nois rondinen
i arreu bons amics tenim
que a totes hores ens estimen.

Amic meu, el vent,
damunt tes ales porta'm furient!
Vull venir, vent joliu,
vull seguir-te en ta volada,
món enllà, foll i viu,
fins a perdre l'alenada.

Ah, quin goig fa
poguer tení uns amics
tan gentils per a jugà!
Ah, quin goig fa!

II

— Estem tots sols! Com ens avorrim! —
Així enutjats molts nois rondinen
i arreu bons amics tenim
que a totes hores ens estimen.

Amic meu, el sol,
en mig ta flama trobi jo consoll!

Vull cantar, vull dansar
en l'or fos que al cel fulgura;
i els meus ulls vull tancar
sota el bes de ta llum pura.

Ah, quin goig fa
poguer tení uns amics
tan gentils per a jugà!
Ah, quin goig fa!

III

— Estem tots sols! Com ens avorrim! —
Així enutjats molts nois rondinen
i arreu bons amics tenim
que a totes hores ens estimen.

Amic meu, el mar,
amb tes onades deixa-m'hi jugar!
Vull venir, tot nedant,
a la platja benvolguda;
vull trobar, navegant,
la meua illa inconeguda.

Ah, quin goig fa
poguer tení uns amics
tan gentils per a jugà!
Ah, quin goig fa!

E. JAKUES · DALCROZE

Trad. cat. de J. LLONGUERES

AU, ANEM CAP A LA FIRA

Au, anem cap a la fira
trico trau, trico trau,
vers el pare la mà es gira;
un diner si us plau!

Au, anem cap a la fira
trico trau, trico trau,
la mirada arreu delira,
tant com veu li plau.

Triarem una joguina.
tirolau, tirolau,
comprarem aquella nina
de cap ros i ull blau,
la que seu i així s'inclina,
tirolau, tirolau,
i encantada així camina
i trontolla i cau.

Vull comprar-me una trompeta
tereré, tereré,
i així tota la genteta
jo despertaré.

Un tabal i una escopeta
tereré, tereré,

i els diïones
JOAN LLONGUERES.

Jo vull una regadora
trico tros, trico tros,
perquè pugui eixir al defora
a regar les flors.

I una corda saltadora
trico tros, trico tros,
per saltà i per fè a tota hora
juli sens repòs.

Jo vull unes xurriaques
trico trall, trico trall,
fíbladores i ben maques,
i també un cavall.
Un cavall blanc sense taques
trico trall, trico trall,
que enfortint ses potes flaques
vagi amunt i avall.

El meu cor fa temps sospira
trico trel, trico trel,
per poguer comprar a la fira
un petit joell,
i a l'amiga dir-li: — Mira;

En cap més terra el joc s'enlèn,
com a la terra del bon vent.
Aquí i allà i a tot arreu
volli la canna i volli el pen.

RONDA DEL FALDELLÍ

Que n'estic jo de contenta
amb aquest faldellinet!
Que n'estic jo de contenta
quan el veig tan polideti!

I

Així que el sol dalt del cel brilla
ja va en dansa ma faldilla.

Trinca, trinqueta,
trinca, trinquí.

Ai que és fi el faldellí!
Quin goig fa ma faldilleta!

Trinca, trinqueta,
trinca, trinquí.

Quin goig fa ma faldilleta!
Mon faldellí!

II

Quan vull collir alguna floreta,
ell me'n fa de panereta.

III

Quan els meus ulls ploreu de pena,
ell els eixuga i asserena.

IV

Quan vull passar la riereta,
em poso així la faldilleta.

V

Quan plou en mig del caminet,
ell me'n fa de paraigüet.

E. JAKUES-DALCROZE
Adapt. de J. LLONGUERES

PALLASSÍN CASA SA FILLA

Pallassin casa sa filla
grossa i grassa i ben senzilla;
la marida amb Pierrot
ai garindeta!
la marida amb Pierrot
ai garindot!

Pallassin, pa i cansalada
i una capa tota arnada
li regala avui per dot
ai garindeta!
li regala avui per dot
ai garindot!

Sa mareta, que és molt fina,
li ha posat la mantellina.
— Filla meva, quin goig fas!
ai garindeta!
Filla meva, quin goig fas!
ai garindàs!

Sa cosina Teresóna
una agulla i fil li dóna
perquè ho tingui cusit tot
ai garindeta!
perquè ho tingui cusit tot
ai garindot!

Les tietes d'Igualada
els hi han dut una flassada
perquè estiguin calentons
ai garindeta!
perquè estiguin calentons
ai garindons!

Perquè sigui més hermosa
Pierrot al cap li posa
un petit ullet de col
ai garindeta!
un petit ullet de col
ai garindot!

Els besavis, ja xacrosos,
li presenten, amorosos,
una pinta i un mirall
ai garindeta!
una pinta i un mirall
ai garindall!

Perquè aprengui a sè endreçada,
un cubell per la bugada
la seva àvia li ha portat
ai garindeta!
la seva àvia li ha portat
ai garindat!

Perquè pugui fer musica
una amiga, que és molt rica,
li regala un pianet
ai garindeta!
li regala un pianet
ai garindet!

El rector, perquè ella sia
piadosa cada dia,
uns rosaris li ha portat
ai garindeta!
uns rosaris li ha portat
ai garindat!

Ara, tots, de bona gana
dansarem una pavana
celebrant el casament
ai garindeta!
celebrant el casament
ai garindent!

Son germà, que és de tabola,
li ha donat una cassola
i un gibrell per rentar plats
ai garindeta!
i un gibrell per rentar plats
ai garindats!

Sa germana, que és curiosa,
ja li porta, cuidadosa
un respall i espolsadors
ai garindeta!
un respall i espolsadors
ai garindors!

Perquè s'alci matinera
quan surt l'aua riallera;
son cunyat li compra un gall,
ai garindeta!
son cunyat li compra un gall
ai garindall!

Perquè sap que és laminerera
li regala la portera
una coca i un tortell
ai garindeta!
una coca i un tortell,
ai garindell!

I la sogra reganyosa
li entrega una filosa,
una escombra i un ventall
ai garindeta!
una escombra i un ventall
ai garindall!

A. GALÍ + J. LLONGUERES.

13
Els bons follets de la muntanya

Els bons follets de la muntanya

bisandolina, bissindó,

tresquen de nit amb trasa i manya,
mentre descansa el bon pastó.

I

Fan escombretes d'oliver

nix, nax, nix, nax, nox

i escombren l'era i el celler

nix, nax, nix, nax, nox,

nix, nax, nox,

cric, crae, croe,

cric, crae, cric, crae, cric, crae, croe.

II

Vora la llar tots reunits
cosen i arreglen els vestits

III

I de puntetes van als llits
a vetllar el son dels seus petits

IV

I per a fer-se passar el foch
armen aleshores un ballet.

V

Van a la bota del recó
i fan un trajo de vi bo.

Tresquen de nit amb trasa i manya
mentre descansa el bon pastó.
bisandolina, bissindó, adapt. de J. Clavé

I al clar de lluna xiximbis
salten pels prats llengües i arbits.
Els bons follets de la muntanya
bisandolina, bissindó,

EL JOC DEL REI I DELS SEUS FILLS

(joc popular)

Camina que camina; tothom fa el seu camí.

Aquell qui té un ofici, de fam no es pot morir.

— Bon dia el nostre Pare! Bon dia el nostre Rei!

Pagueu-nos la soldada, com és de dret i llei.

— Bon dia, fills, bon dia! Digueu-me, d'on veniu? —

— Venim de *Barcelona*. Bon Rei, aquí ens teniu.

— Quin és el vostre ofici m'haurieu d'explicar. —

— El nostre ofici, Pare, mireu-lo com se fa: —

Lireta, lirondaina; lireta, lirondà.

Rumia que rumia, que això fa rumiar.

Quan fugen les llebres no es deixen atrapar.

J. LLONGUERES.

SÓN DEU NOIES PER CASAR

Són deu noies per casar
que se'n van a passejar.

Hi ha l'Anneta,

la Laieta,

la Paulina

i la Claudina.

Oh! Eh!

La Maria i la Mercè!

Hi ha l'airosa Montserrat,

la petita Trinitat;

hi ha la Teresona.

També hi ha l'Angelona.

El bon Rei les va trobar,
les comença a saludar.

— Ola, Annetal

Oh Laieta!

La Paulina

i la Claudina.

Oh! Eh!

La Maria i la Mercè!

Que tal va la Montserrat?

Com està la Trinitat?

I la Teresona?...

Un bes a l'Angelona.

Molt galant el cavaller,
un present les hi vol fer.

Flors a Annetal

i a Laieta;

a Paulina

i a Claudina.

Oh! Eh!

A Maria i a Mercè!

A l'airosa Montserrat,

a la xica Trinitat

i a la Teresona...

Diamants a l'Angelona.

També un llac de bell color
per posarlo al mig del cor.

Groc a Annetal

i a Laieta;

a Paulina

i a Claudina.

Oh! Eh!

A Maria i a Mercè!

Groc també a la Montserrat,

a la xica Trinitat

i a la Teresona!

Vermell a l'Angelona.

El bon Rei que sap dansar,
amb cada una un vol darà.

Un Annetal,

un Laieta,

un Paulina

i un Claudina.

Oh! Eh!

Un Maria i un Mercè!

Un l'airosa Montserrat,

un la xica Trinitat

i un la Teresona...

Tres vols amb l'Angelona.

El bon Rei s'ha de casar
i una noia vol triar.

No és Annetal,

ni Laieta,

ni Paulina,

ni Claudina.

Oh! Eh!

Ni Maria ni Mercè!

No és l'airosa Montserrat,

ni tampoc la Trinitat,

ni la Teresona...

Es casa amb l'Angelona!

J. LLONGUERES.

El cirerer

^I
Ah, nois, si' volen venir
cirerets a menjar-ne,
que jo en tinc un cirerer
allà a l'horta d'espigades.

amb el rigo, rigo,
i amb el rigo, raga;
que l'amor es fresca,
fresca i regalada.
Najis són;
me bonic parain al front.

II.

- Ai, deixeu-mi~~hi~~ venir a mi
perquè a mi també m'afreden.
- Per tothom i'hi ha d'haver
quan arren és bona anyada.

III.

Quin joig fa el bon cirerer,
dassejant-li be les branques;
les cirerets van caient
a parcel·les i afermanades.

IV.

Ai tueta, vina aquí;
para ta ocellona xica.
Com aquest penjoll encís
no hi ha joia mes bonica.

V.
Oida! lo bon cirerer,
vell com és bona alegria!
Si'co for el mayover
foran vindriem cada dia.

amb el rigo, rigo, etc
d'les espigades

EL JOC DEL PIM, PAM, PUM

II

Mireu el joc dels caps de fusta,
dels caps de carabassa.
Caps de tió,
caps de cartró;
caps de trapella;
caps de titella.
Aul tirem dret, sens temor;
aul fora por; piquem ben fort,
perquè són testes buides totes.
Piquem sense por!
que no en quedi cap per llevar!

I

Comencem la destrossa;
que la tasca és molt grossa!
Mira l'home que s'enrabia,
pim! pam!
i el que és fals i menteix tot dia;
pim! pam!
El tossut que el diable encega,
pim! pam!
i el viciós que sens fre renega;
pim! pam!
Mira aquell gran desdenyós;
pam!
i el grandíssim peresós;
pum!
Pim, pam! pam, pim! pim, pum!

Continuem la destrossa,
que la tasca és molt grossa!
Mira, mira la coquetona,
pim! pam!
i aquella altra que en va enraona,
pim! pam!
La gurmada que no es pentina;
pim! pam!
la que sempre per res rondina;
pim! pam!
La que no més va als salons,
pam!
La que porta uns grans talons,
pum!
Pim, pam! pam, pim! pim, pum!

III

Acabem la destrossa;
que la tasca és molt grossa!
Mira el noi, que va brut i pega,
pim! pam!
i el que es mou i ja mai sossega,
pim! pam!
El que fa la rebequeria,
pim! pam!
i el que ni sap donà el bon dia,
pim! pam!
El que crida dia i nit,
pam!
i el que encara es mama el dit,
pum!
Pim, pam! pam, pim! pim, pum!

E. JAKES-DALCROZE

Trad. cat. de J. LLONGUERES

EL JOC DE L'OMBREL·LA

I

Ni una boira el cel entela;
crema el sol mateix que foc.
Caminem a poc a poc
mentre obrim la nostra ombrel·la.
Amorosa ens cobricel·la
i del sol segueix el joc;
en el mànec porta un floc
l'encis té d'una vela.
Oh joguina,
la més fina,
colorida arma subtil!
Tota noia
va cofoia
a l'empar del sostre humil.
Ai ombrel·la,
bella ombrel·la!
ai ombrel·la tan gentil!

II

A l'espatlla així apoiada
ella el rostre ens protegeix
i el sol brilla i no'ns fereix
a ple dia, en mig la prada.
Bella ombrel·la destijada,

Ja no't deixa qui't coneix;
sota el sol que resplendeix
vas rodant enjogassada.
Oh joguina,
la més fina!
Etc.

III

Quan, girant, mentre fem via,
amb el sol ens encarem,
nostra ombrel·la així inclinem
i el sol ella desafia.
Quan d'algú que no'ns plauria
la mirada menyspreuem,
amb l'ombrel·la l'evitem
mig rient amb ironia.
Oh joguina,
la més fina!
Etc.

IV

Ens plau bé obrir-la i tancar-la
fent llengotes al cel d'or;
també'ns plau, amb crit sonor,
tot cridant a algú, enlairar-la.

Ella invita a recordar-la
l'amistat que enyora el cor
i en la sorra, amb tremolor,
sap escriure-la i borrar-la.
Oh joguina,
la més fina!
Etc.

V

Als qui passen la maroma
una ombrel·la bé els hi cal,
i ella fa que del brancal
caigui un préssec o una poma.
Sota d'ella, tot fent broma,
quan revé el temps estival,
ens plau jeure allà al sorral
respirant del mar l'aroma.
Oh joguina,
la més fina!
colorida arma subtil!
Tota noia
va cofoia
a l'empar del sostre humil.
Ai ombrel·la,
bella ombrel·la!
Ai ombrel·la tan gentil!

J. LLONGUERES.

EL JOC DE LES BOMBES

Au, veniu, no us detureu;
xics i grans, correu, cuiteu!
Ara, ara, mireu bé,
mireu bé el joc riallè
com cap altre s'és vist mai
de les bombes per l'espai.

Bomba ve,
bomba va.
S'enfila, s'enfila, s'enfila, s'enfila.
Bomba ve,
bomba va.
Vigila, vigila, que's vol escapà.

I

Com que sempre faig bondat
i no ploro gens ni mica,
una bomba m'han donat
grossa, inflada i molt bonica.
Me la'n porto sempre amb mi,
quan m'en vaig a passejar;
com pilota, pel camí
bota i bota sens parar.

II

Ara baixen poc a poc.
Ara pugen apressades.
Ara resten al seu lloc
oscil·lant acompassades.
Ens segueixen cap aquí.

Ens segueixen cap allà.
Les voldriem fer dormir,
però es volen despertà.

III

Si ens juntem tots al plegat
fent rodona, amb la mà alçada,
nostres bombes s'han tornat
una grossa raïnada.
I si els rotllos fem voltar
sempre així sens parar mai,
les veurem endalt brillar
com corones per l'espai.

Au, veniu, no us detureu;
xics i grans, correu, cuiteu!
Ara, ara, mireu bé,
mireu bé el joc riallè
com cap altre s'és vist mai
de les bombes per l'espai.

Bomba ve,
bomba va.
S'enfila, s'enfila, s'enfila, s'enfila.
Bomba ve,
bomba va.
S'envola, s'envola, s'envola i se'n va.

Se'n va cel amunt, amb la resplendó,
se'n va cel enllà com nostra cançó.

J. LLONGUERES.

EL JOC DEL CIRC

Oidà!
Mireu;
és el circ, el circ que arriba.
Xim, xim! Bum, bum!
Tara, ra, ra, rà!
Tots plegats hi hem d'entrà.

El gran circ amb ses banderes
voleiant rialleres;
amb ses veles grandioses
i ses llums esplendoroses!
La música endavant.

Xim, xim! Bum, bum!
Tara, ra, ra, rà!
Xim!
Tots plegats hi hem d'entrà.

I Veus aquí els cavalls; hop, hop,
com avancen
i com dansen!
Com van al trot i al galop
i saluden i descansen!
Ai, mireu com se sostenen
amb les potes de darrera
i al sentí el fuet com tenen
erigida la crinera!

II Veus aquí els petits poneys
com caminen
i com giren.
Els fan corre els braus jockeys
que amb les brides els dominen.
Oh! com salten amb destresa
els obstacles perillosos
i com volten sens peresa
per la pista tots joiosos.

III Els burrets ja han arribat
enutjosos
i calmosos.
Són tossuts; no fan bondat
i reculen peresosos.
Tiren cosses desseguida
i galopen sense traça.
Com més fort el clown els crida
més caminen amb catxassa.

Trad. cat. de J. LLONGUERES.

Comrats
Nombre del Colegio o Escuela *Colégio de S. José*

Calle *Entenza 79*

Tiene inconveniente en el reparto de programas a sus discípulos?

Pide programas para 150 alumnos
.....

Ha recibido el número suficiente de ejemplares?

Cuantos necesita más, aproximadamente?

Considera que podrá vender algunas localidades?

..... (Esta pregunta es hecha a título de información y
sin compromiso para usted)

Barcelona... *10 febrero 1928*

Sello del Colegio:



Barcelona 10 febrero 1928

S. D.

Manuel Clauwelles.

Muy Sr. Mío; Recibida su amable invitación, me apresuro a contestarle para comunicarle, que como las alumnas encargadas a mi enseñanza pertenecen a la clase obrera, y como sea que para el día de jueves próximo les tenía anunciada una excursión a la montaña, antes que solicitare los programas anunciadores del festival de Olimpia, necesito me diga el precio de los asientos fijos 2.^a fila, pues aunque en el programa figuraban a 1.50 pts, no creo sea igual para el público que para los colegios, así es que si incluyo renunciando yo a mi tanto por ciento, que generosamente Vds me ceden, ~~de~~ importe asciende a mas de 1 pt no podre hacerle pedido de ellas, pues se da el caso de tener alumnas que son las otras hermanas

mas y debido al precio, que creo excesivo,
no podrian asistir ya que pertenecen en su mayoria
a la clase obrera.

Creo haran este precio de una presta
con el fin de proporcionar a la ning una
tarde agradable.

Si pueden reducir el precio teniendo
en cuenta mi renuncia al citado tanto por ciento
les agradeceré me manden unos 100 programas
pues la asistencia a mi escuela es numerosa
y creo renunciando yo a llevarlos a la monta
na asistirian todos al citado espectáculo en
la compañía del profesorado de esta escuela.

Gracias y mande a
su affma

Carmen Paja

Salvo 32
p. al 25

Primera festa popular pels infants a **OLYMPIA**

Diumenge, 16 de Gener de 1927

a les cinc de la tarda

Cançons :: Jocs :: Rondes

Director: Mestre JOAN LLONGUERES

Programa

I

El joc dels pilons	<i>Jaques Dalcroze</i>
Au, au, la neu!	»
El joc dels rams	<i>Joan Llongueres</i>
Ronda de la núvia	<i>Jaques Dalcroze</i>

II

Les gestes de les nenes	<i>Joan Llongueres</i>
El mocador	»
Son deu noies per casar	»
* El joc del ciri	<i>Jaques Dalcroze</i>

III

Ronda de la jardinera	<i>Jaques Dalcroze</i>
El joc de les bombes	<i>Joan Llongueres</i>
* Les figures del pessebre	»

Trajos i decorat, JAUME LLONGUERES

* Executades a la pista i cantades pels 300 infants

PREUS

Paleos sense entrades	Ptas. 25
Butaques I classe, amb entrades	» 4
» II »	» 2
Seient fixo, I rengle	» 1·50
» » II a VI rengle	» 1
Entrada a palco	» 1
ENTRADA GENERAL	» 0·70

Despatx de localitats sense entrades, al Magatzem de Música
de l'UNIO MUSICAL ESPANYOLA, 1 i 3, Portal de l'Angel
i a les taquilles d'OLYMPIA.



CONCERTS BLAUS

TALLERES Y
DESPACHO
CARMEN 114
TELÉFONO 2306 A
BARCELONA



MUESTRARIOS
LITOGRAFÍA
RELIEVES Y
DORADOS

N.º 433

Barcelona

de

de 1928

Entrego a

Cantidad

DETALLE

Pesetas

Cts.

5000

Propuestas impresas p.p. Anuncios cat.
tomo 11 x 33 (Olimpia Fuster del Infante)

50

Febrero 1928.

"CONCERTS BLAUS" que existen para el fomento de la vida artística barcelonesa, especialmente en su aspecto musical, crearon en el curso anterior, entre otras, la "Festa dels Infants", en la que una gran cantidad de niños y niñas ofrecieron al público congregado en Olympia, la alegría de sus canciones, de sus danzas y de sus juegos, bajo la dirección del eminente maestro J. Llongueres.-

El éxito de público y de entusiasmo no pudo ser mayor.- Baste decir que fué precisa la aparición del cartel "Quedan despachadas todas las entradas y localidades" y que tuvieron que ser repetidas casi la totalidad de las obras del programa.-

Con estos precedentes, "Concert Blaus" se disponen a celebrar la segunda "Festa dels Infants",. Como verá usted por el programa adjunto, se formará un grupo de más de doscientos niños y niñas para la ejecución en la pista y escenario de Olympia de las deliciosas canciones anunciadas.-

Esta fiesta tendrá efecto el día 16 del actual, o sea el jueves lardero. Hemos tenido especial empeño en escoger este día, para dar más relieve a la significación cultural y artística del acto. Todos sabemos, desgraciadamente, como por algunos es aprovechado ese día para tortura de los pequeñuelos. "Concerts Blaus", en cambio, presentan una fiesta esencialmente infantil, en la que el arte y el buen gusto, guiados por una alta sensibilidad y un amor entrañable hacia los niños, se une a sus necesidades de movimiento, de expansión y alegría.-

En este concepto, venimos a solicitar la colaboración de usted para esta segunda "Festa dels Infants" a la que quisiéramos ver una concurrencia predominantemente infantil. La cooperación de usted habría de consistir únicamente en el reparto de los adjuntos programas entre los discípulos de las Escuelas que usted tan acertadamente dirige.- También, si lo estima conveniente, podría ampliarse con la venta entre los mismos de localidades, sobre las cuales, como compensación a sus molestias, le cederíamos un DIEZ POR CIENTO.-

Estaremos muy satisfechos de que nuestros propósitos merezcan su distinguida atención y anticipándole las gracias, le ofrecen sus respetos más distinguidos.

"CONCERTS BLAUS"

Los encargos de localidades debe usted hacerlos mediante tarjeta con el sello del Colegio o la firma de usted a la "Unión Musical Española", Puerta del Angel, 1 y 3. Serán servidos a medida que se reciban y mientras queden localidades disponibles, hasta el martes, día 14, a las siete de la tarde.- Pasada esa fecha, no se servirá más que directamente al público, en la forma siguiente:

Miércoles, día 15: En la "Unión Musical Española",
de 3 á 7 de la tarde.

Jueves, día 16: En las taquillas de "Olympia"
desde las 10 de la mañana.-

La entrada general no se despachará más que el mismo día 16, desde las cuatro de la tarde.-

Nombre del Colegio o Escuela

Calle

Tiene inconveniente en el reparto de programas a sus discipulos?
.....

Ha recibido el número suficiente de ejemplares?

Cuantos necesita más, aproximadamente?

Considera que podrá vender algunas localidades?

..... (Esta pregunta es hecha a titulo de información y
sin compromiso para usted)

Barcelona.....

Sello del Colegio:



Sr. D. Manuel Clausells

Mercaders, 23, pral., 1.^a

ESPAGNE

BARCELONA

5429/143

Nombre del Colegio o Escuela

Calle

Tiene inconveniente en el reparto de programas a sus discipulos?

.....

Ha recibido el número suficiente de ejemplares?

Cuantos necesita más, aproximadamente?

Considera que podrá vender algunas localidades?

..... (Esta pregunta es hecha a titulo de información y
sin compromiso para usted)

Barcelona.....

Sello del Colegio:

Nombre del Colegio o Escuela

Calle

Tiene inconveniente en el reparto de programas a sus discipulos?

.....

Ha recibido el número suficiente de ejemplares?

Cuantos necesita más, aproximadamente?

Considera que podrá vender algunas localidades?

..... (Esta pregunta es hecha a titulo de información y
sin compromiso para usted)

Barcelona.....

Sello del Colegio:

Nombre del Colegio o Escuela

Calle

Tiene inconveniente en el reparto de programas a sus discipulos?

.....

Ha recibido el número suficiente de ejemplares?

Cuantos necesita más, aproximadamente?

Considera que podrá vender algunas localidades?

..... (Esta pregunta es hecha a titulo de información y
sin compromiso para usted)

Barcelona.....

Sello del Colegio:

Nombre del Colegio o Escuela

Calle

Tiene inconveniente en el reparto de programas a sus discipulos?

.....

Ha recibido el número suficiente de ejemplares?

Cuantos necesita más, aproximadamente?

Considera que podrá vender algunas localidades?

..... (Esta pregunta es hecha a titulo de información y
sin compromiso para usted)

Barcelona.....

Sello del Colegio:

Nombre del Colegio o Escuela

Calle

Tiene inconveniente en el reparto de programas a sus discipulos?
.....

Ha recibido el número suficiente de ejemplares?

Cuantos necesita más, aproximadamente?

Considera que podrá vender algunas localidades?

..... (Esta pregunta es hecha a titulo de información y
sin compromiso para usted)

Barcelona.....

Sello del Colegio:

NOIES I NOIS QUI PRENEN PART EN LA
FESTA DE GIMNÀSTICA RÍTMICA

NOIES

Maria Domenech
Neus Serra
Concepció Puig
Francisca Vellsolà
Angela Font
Arsenia Brugal
Neus Ferré
Mercé Rodó
Margarida Saludas
Maria de la G. Roig
Aurora Màs
Carme Gorina
Antonia Ferrè
Dolors Morell
Palmira Cortada
Angela Cirera
Concepció Roca
Filomena Gorina
Assumpta Vigués
Clara Puig

NOIS

Joaquim Vidal
Ramon Morral
Josep Serra
Llatzer Marinello
Josep Turu
Urbà Singla
Faustí Brugal
Enric Màs
Josep Armengol
Joan Vidal
Enric Vigués
Francesc Garreta
Andreu Bertrand
Fidel Busquet
Ramon Manyà
Isidre Oliveras
Salvadò Vigués
Vicens Torrella
Llorens Rafecas
Josep Anter



Pera poguer assistir an aquesta Festa es precis anar acompanyat d'un Soci al qui serà rigurosament exigida la presentació d'aquesta invitació.

primera audició pública de
cançons i fets d'infants.

Schola Choral

Agrupació Regionalista

Director: Joan Llongueras



*Concert de música vocal
i Festa de gimnàstica rítmica*

en obsequi als socis protectors



Terrassa diumenge 16 de Febrer de 1908

A LES 4 DE LA TARDA

Invitació

CONCERT DE MÚSICA VOCAL

- Cant dels Joves* (himne) MORERA
- Aquest bon Maig* JANNEQUIN
- Missatge d'amor* MAX-REGER
- Vos me feriu tant dolçament* MAUDUIT
- Jo vaig veure un filadò filant* O. LASSUS
(1.^a audició)
- El Rei de Chuse* (balada) SCHUMANN
- Hivern* LOCARD
- La mal casada* } LLONGUERAS
- Sota del olm* } cançons
populars
armonisades
- Els tres tambors* } MORERA
- ID.



FESTA DE GIMNÀSTICA RÍTMICA

- Marxa*
- Exercici rítmic*
- Marxa*
- La Cassera*
(cançó am gestos)
- Marxa*
- Les fermes petites cames*
(estudi cal·listènic)
- Marxa*
- La casa tota petita*
(estudi cal·listènic-1.^a audició)
- Marxa*
- Rividdititi=Historia del Jan Petit*
(cançó am gestos-1.^a audició)
- Marxa*



Cançons i marxes de E. JAKES-DALCROZE
Traducció i adaptació de J. Llongueras.

Nombre del Colegio o Escuela *Vices Enciclopédico para niños,*
Calle *Viladomat, 129 (junto Cortes.)*

Tiene inconveniente en el reparto de programas a sus discípulos?

...Ninguno...

Ha recibido el número suficiente de ejemplares? *No Señor; me faltan muy*

Cuantos necesita más, aproximadamente? *Muy 120 ejemplares; 120*

Considera que podrá vender algunas localidades? *Si Señor, pero...*

ocuparlas de este asunto
que las familias se entiendan directamente con Vds.
..... (Esta pregunta es hecha a título de información y
sin compromiso para usted)

Barcelona. *y 10 de...* Febrero de 1928.

Sello del Colegio:

Manuel Viladot

En caso que nos emargasen algunas localidades les diremos a
dónde deben ir; no queremos concesión ni gratificación ninguna y
los Pres. Maestros o Profesores en qué condiciones pueden asistir a esta re-

loda, en las mismas condiciones que el público en general,
o tienen cierta preferencia?

Nombre del Colegio o Escuela
Calle
Tiene inconveniente en el reparto de programas a sus discípulos?

Ha recibido el número suficiente de ejemplares?
Cuántos necesita más, aproximadamente?

Considere que podrá vender algunos ejemplares?
(Esta pregunta se refiere a título de información y
sin compromiso para usted)

Parcelación
Sello del Colegio